

## L'ADEL démarre avec la participation de cinq collectivités

Le gouvernement fédéral a accepté les demandes de cinq collectivités désirant participer à l'étape initiale de la planification du nouveau Programme d'aide au développement économique local (ADEL).

Le ministre de l'Emploi et de l'Immigration, M. Lloyd Axworthy, et le ministre de l'Expansion économique régionale, M. Pierre De Bané ont révélé dernièrement le nom de ces cinq localités qui deviennent ainsi les premières à recevoir l'approbation de principe nécessaire.

Il s'agit d'approbations de demandes présentées par des organisations communautaires du comté de Richmond (Nouvelle-Écosse), du comté de Kent (Nouvelle-Brunswick), de la Haute-Gatineau (Québec), de Kirkland Lake (Ontario) et du centre-ville de Winnipeg (Manitoba). D'autres approbations seront accordées au début de 1981.

Au cours des prochaines semaines, les bureaux régionaux de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada négocieront, avec les cinq collectivités susmentionnées, des contrats d'une valeur maximale de \$50 000 chacun. Si l'étape de la planification permet de dresser des plans d'exploitation comportant des objectifs d'emploi précis, les agences ADEL qui auront été établies recevront jusqu'à \$250 000 par année durant trois ans.

## Au rendez-vous des prospecteurs

Ces temps-ci, l'animation règne à Whitehorse, capitale du Yukon. Il faut accorder les violons, entraîner les attelages de chiens en prévision des courses, mettre au point les spectacles de cancan et...se laisser pousser la barbe. La ville se prépare en effet à accueillir, du 23 février au 1er mars, le vingt et unième *Sourdough Rendez-vous*, ou Rendez-vous des prospecteurs, dans le cadre duquel se dérouleront des activités uniques en leur genre.

Au programme, l'on note le célèbre concours de barbe, le concours de costumes de 1898, des concours "bras de fer" et "jambe de fer", de violonneux et de sciage de bois. Il y aura aussi des courses de raquettes, des danseuses de cancan et les petits déjeuners de crêpes au levain (les prospecteurs mêlaient du levain, petit morceau de pâte aigrie qui se dit en

anglais *sourdough*, à la pâte dont ils faisaient leur pain, d'où leur surnom).

## Retour au temps de la Ruée vers l'or

Au cours du Rendez-vous des prospecteurs, Whitehorse revit l'époque du Klondike, et les habitants de l'endroit, tout comme les touristes, revêtent des costumes de trappeurs, de mineurs et de



Concours de mise en sacs de la farine.

filles de saloon. On adopte aussi les menus d'antan: ragoût d'orignal, crêpes au levain et pain bannock.

Quiconque connaît Buck, le gros chien issu du croisement d'un Saint-Bernard et d'un berger allemand dont parle Jack London dans son célèbre roman *L'Appel de la forêt*, ne manquera pas d'apprécier les courses d'attelages de chiens. Pendant tout l'hiver, la Yukon Dog Musers' Association organise une série de courses couronnées par le championnat du Rendez-vous, où luttent quelques-uns des attelages les plus forts et les plus rapides du Nord.

L'une des grandes attractions de ces journées est le concours de remplissage de sacs de farine qui dure deux jours. Les hommes et les femmes les plus robustes du Nord s'y affrontent, et c'est la force brutale qui l'emporte. Le championnat masculin de 1979 a été remporté par Larry Patenaude de Whitehorse qui, avec 409 kilos de farine sur le dos, a réussi à franchir la distance réglementaire de 15,2 mètres. Heather Cook de Fort Nelson (Colombie-Britannique) a, pour sa part, remporté le championnat féminin en transportant 273 kilos de farine sur une distance de sept mètres.

## Carte pour les aveugles

Un cartographe de la Colombie-Britannique a créé une nouvelle carte, peu coûteuse, pour les aveugles.

Un incident survenu au laboratoire de l'Université Simon Fraser est à la source de l'invention. Un cartographe, M. Ray Squirrell, laissa tomber accidentellement au sol une carte géographique dont la peinture était encore fraîche. Ne pouvant rien faire d'autre, il laissa sécher la carte et se rendit compte que la poussière du sol, ayant adhéré à la peinture fraîche, formait une texture granuleuse.

Par la suite, M. Squirrell fit part de sa découverte à M. Paul Thiele, directeur de la bibliothèque Crane pour aveugles, à l'Université de la Colombie-Britannique, avec qui il discuta de la possibilité d'utiliser de l'encre et des matières à reliefs pour produire des cartes braille à l'intention des aveugles.

M. Squirrell et M. Thiele se sont ensuite entendus avec le Centre provincial des ressources pour les handicapés de la vue, avec le département de psychologie de l'Université Simon Fraser et le personnel de la bibliothèque Crane pour procéder à des essais et chercher à déterminer les surfaces les plus adaptées à la lecture braille. Malgré les défis, les intéressés se sont lancés dans la réalisation d'une carte de la Colombie-Britannique en diverses matières.

Le nouveau procédé permet de produire à bon compte des cartes braille en saillie correspondant aux divers reliefs géographiques. Elles ont l'avantage d'être de faibles dimensions et de pouvoir se transporter facilement.

Le procédé de thermogravure qui sert à l'impression en relief des cartes de visite et des invitations a permis à M. Squirrell d'imprimer en relief le texte braille sur les cartes géographiques. En utilisant une encre transparente plutôt qu'une encre de couleur, l'écriture braille peut être superposée au texte imprimé de manière à ce que non seulement les aveugles mais aussi les autres personnes puissent utiliser les mêmes cartes.

Toutes les cartes géographiques de l'atlas ne peuvent pas être reproduites grâce à ce procédé car un trop grand nombre d'aspérités pourrait porter à confusion. C'est pourquoi, dans la version braille destinée à être parcourue par le toucher, chaque carte a été simplifiée pour éviter l'accumulation de détails.